

Achchā Charwāhā



achchā charwāhā

The Good Shepherd

by Bakhtullah

(Urdu—Roman script)

© 2022 www.chashmamedia.org

published and printed by

Good Word, New Delhi

The title cover is a modified image of
drabbitod <https://pixabay.com/images/id-6923627/>.

Bible quotations are from UGV.

for enquiries or to request more copies:

askandanswer786@gmail.com

Fahrist

Kyā Main Achchhe Charwāhe kā Hūn?	3
Kyā Mujhe Achchhe Charwāhe kā Sukūn Hai?	4
Kyā Mujhe Achchhe Charwāhe kī Tasallī Hai?	6
Kyā Main Achchhe Charwāhe kā Mehmān Hūn?	8
Zabūr 23	11

Sardiyon se pahle pahle agar āp Kashmir kī wādiyon meñ ghūmeñge to ek ajīb mañzar dekheñge. Pahāron par se hazāron bheṛeñ bhāgtī-daur̥tī utartī nazar āeñgī.

Yih bheṛeñ be-maq̥sad to nahīñ bhāg rahī haiñ. Charwāhe un ko hāñkkar Jammū kī taraf le jā rahe haiñ. Aise charwāhe jo jānte haiñ ki pīne kā pānī kahāñ kahāñ miltā hai. Mīṭhī mīṭhī ghās kahāñ kahāñ hotī hai. In charwāhoñ ko bahut tajribā hai. Un ke sāth tez tez kutte bhī chalte haiñ jo har moṛ par un kī madad karte haiñ. Yoñ wuh chalte chalte galloñ ko mahfūz rakhte haiñ. Wuh dhyān dete haiñ ki jānwar ṭhīk ṭhīk rāste par rahte haiñ. Rāste meñ kuchh bheṛeñ bachche bhī janm detī haiñ. Gallābān in kamzor bachchoñ ko uṭhākar apne sāth le jāte haiñ.

Ham insān bhī is duniyā meñ rahte hue musāfir haiñ. Ham nangī hālat meñ pahuñchte haiñ aur nangī hālat meñ kūch kar jāte haiñ. Ham bhī bhāg-daur kā shikār rahte haiñ. Āḳhirī dam tak ham bheṛoñ kī tarah kabhī idhar kabhī udhar bhaṭakte rahte haiñ. Kabhī is maidān kī ghās pasand karte haiñ kabhī uskī. Lekin ham sab jānte haiñ ki qadam baqadam ham maut kī taraf baṛh rahe haiñ.

► *Aur phir? Maut ke bād kyā hogā?*

► *Kyā koī chīz hai jis se hamārī zindagī purmānī aur bharpūr ho jāe? Jis se hamen tasallī ho jāe ki hamārī zindagī kā koī maqsad, koī achchhī manzil hai?*

Bheṛoñ kī misāl leñ.

► *Kyā chīz hai jo un kī zindagī ek maqsad, ek manzil dilātī hai?*

Jawāb sāf hai: charwāhā. Binā charwāhe ke wuh janglī jānwaroñ aur khāne-pīne kī kamī se jald hī tabāh ho jātī haiñ. Charwāhā hī unhen sahī-salāmat rakhtā hai.

Dāūd bādshāh ne ek ḳhūbsūrat gīt, ek Zabūr likhā jis meñ us ne ek azīm charwāhe kī taswīr khīnchī. Ek aise charwāhe kī taswīr jo mujhe kabhī nahīn chhoṛegā. Jo mere sāth chalkar merī hifāzat karegā. Is gīt meñ Dāūd mujh se aur āpse kuchh sawāl bhī pūchhtā hai. Sab se ahm sawāl yih hai:

Kyā Maiñ Achchhe Charwāhe kā Hūñ?

Dāūd bādshāh Zabūr meñ farmātā hai,

Rab merā charwāhā hai, mujhe kamī na hogī.

Us zamāne meñ bādshāhoñ ko charwāhā kahā jātā thā. Charwāhe islie ki wuh mulk kī hifāzat aur dekh-bhāl karte the. Dāūd to bādshāh thā lekin wuh nahīn kahtā ki maiñ charwāhā hūñ. Nahīn, wuh farmātā hai ki Rab hī merā charwāhā hai. Dāūd to nabī bhī thā. Wuh is Zabūr meñ us hastī kī taraf ishārā kar rahā hai, jo hazār sāl bād duniyā meñ āegā. Us sachche charwāhe kī taraf jo Īsā al-Masīh kahlātā hai. Jis ne apne bāre meñ farmāyā,

Achchhā charwāhā main hūñ.
Achchhā charwāhā apnī bheṛoñ
ke lie apnī jān detā hai. ... Main apnī
bheṛoñ ko jāntā hūñ aur wuh mujhe
jāntī haiñ. (Injil, Yūhannā 10:11,14)

Yih kitnī azīm bāt hai!

► *Kyā main achchhe charwāhe kā hūñ?*

Dūsrā sawāl:

Kyā Mujhe Achchhe Charwāhe kā Sukūn Hai?

Āge Dāūd bādshāh farmātā hai,

Wuh mujhe shādāb charāgāhoñ meñ
charātā aur pursukūn chashmoñ ke
pās le jātā hai.

Yih charwāhā apnī bheṛoñ ko registān meñ nahīn
le jātā jahāñ shāyad hī thoṛī-bahut ghās mil jāe.
Nahīn, wuh unheñ wahāñ le jātā hai jahāñ harī-
bharī ghās kī kasrat hai. Jahāñ sāf-shaffāf pānī hai.
Wuh unheñ aisī tez nadiyoñ ke pās bhī nahīn le jātā
jin meñ nāzuk jānwar girkar ḍūb jāeñge. Nahīn,

wuh unheñ pursukūn chashmoñ ke pās le jātā hai.
Islie Dāūd ḳhushī se lalkārtā hai,

Wuh merī jān ko tāzādam kartā aur
apne nām kī ḳhātir rāstī kī rāhoñ par
merī qiyādat kartā hai.

Main sukūn kī sāns le saktā hūñ. Tāzādam ho jātā
hūñ. Na sirf yih balki charwāhā mujhe rāstī kī
rāhoñ par le jātā hai. Aisī rāhoñ par jo sachchī
haiñ.

► *Kyon? Islie ki main bahut achchhā hūñ? Ki main
bahut lāyq aur qābil hūñ?*

Nahīñ, wuh to jāntā hai ki ham gunāhgār haiñ,
ki hamārī fitrat gunāh se ṭeṛhī-meṛhī ho gaī hai.
Mojizā yih hai ki wuh apne nām kī ḳhātir yih
kuchh kartā hai. Wuhī to wafādār aur bhalā
hai. Isī binā par wuh apnī pur-jalāl bulandiyon
se jhukkar mujhe harī-bharī charāgāh ke pās
le jātā hai. Main achchhā nahīñ hūñ. Lāyq
nahīñ hūñ. Lekin wuh wafādār hai. Bhalā
hai. Jab wuh dekhtā hai ki main be-sahārā apne

hāth uskī taraf phailātā hūn to wuh merī taraf
jhukkar merī jān ko tazīdam kartā hai.

Matlab yih nahīn ki tamām fikreñ ekdam dūr
ho jāengī. Is duniyā meñ rahte hue ham
paresāniyon se ghire raheñge. Lekin jab
ham apne achchhe charwāhe kī taraf apne hāth
phailāte haiñ to wuh hameñ sukūn detā hai. Tīsrā
sawāl:

Kyā Mujhe Achchhe Charwāhe kī Tasallī Hai?

- *Jab gallābān Kashmir ke pahārī ilāqon meñ se
guzarte haiñ to kyā yih safr khatarnāk nahīn?*
Zarūr khatarnāk hotā hai. Rīchhoñ aur sheron
kā sāmna karnā partā hai. Dāūd bādshāh yih
khatre jāntā hai. Islie kahtā hai,

Go main tārīktarīn wādī meñ se
guzrūn main musibat se nahīn
ḍarūngā, kyonki tū mere sāth hai,
terī lāṭhī aur terā asā mujhe tasallī
dete haiñ.

Har taraf khatre hote haiñ. Tārīktarīn wādī meñ khatrā baḥ jātā hai kyonki tāk meñ baiṭhe dushman kā patā karnā mushkil hī hai. Yahī Dāūd bādshāh kī apnī zindagī kā tajribā thā.

Ham kitnī bār is tārīktarīn wādī meñ phañs jāte haiñ.

► *Kyā us meñ hote waqt mujhe tasallī hai ki achchhā charwāhā mere sāth chal rahā hai?*

Dāūd bādshāh ko yaqīn hai ki mujhe ḍar kī zarūrat nahīñ jab maiñ is achchhe charwāhe ke qarīb rahūngā.

► *Kyon?*

Uskī lāṭhī aur asā mujhe bachāe rakheñge.

Gallābān apnī lāṭhī se bheṛoñ ke dushmanoñ ko bhagā detā hai. Asā se wuh bheṛoñ kī rāhnumāi kartā hai, unheñ ṭhīk rāste par lātā hai, unheñ ghās, pānī aur mahfūz jagah tak hāñkhar le jātā hai.

Yih khālī aur khokhlī tasallī nahīñ hai. Is tasallī ke pīchhe charwāhe kī wafādārī hai.

► *Kyā mujhe achchhe charwāhe kī tasallī hai?*

Chauthā sawāl:

Kyā Main Achchhe Charwāhe kā Mehmān Hūn?

Ḳhudāwand na sirf charwāhā hai. Wuh azīm mezbān bhī hai. Dāūd ko uskī zabardast mez par biṭhāyā jātā hai. Wuh farmātā hai,

Tū mere dushmanon ke rūbarū mere sāmne mez bichhākar mere sar ko tel se tar-o-tāzā kartā hai. Merā pyālā terī barkat se chhalak uṭhtā hai.

Kitnī ḳhūbsūrat taswīr! Ḳhudāwand ne us ke sāmne dastarḳhān bichhā diyā hai. Ab dhyān deñ: Is dastarḳhān ke irdgird bhī ḳhatre maujūd rahte haiñ. Dushman tāk meñ baiṭhā hai. Lekin wuh hamlā nahīn kar pā rahā kyonki charwāhā hī mezbān hai. Dushman mehmān ko zamīn par paṭaḳh denā chāhtā hai magar wuh be-bas hai. Wuh dānt pīste hue ḡhusse se lāl-pīlā ho rahā hai ki mehmān kī izzat kī jā rahī hai, ki uskā

sar khushbūdār tel se tar-o-tāzā kiyā jā rahā hai. Mehmān lazīz khānā khā khākar ser ho rahā hai. Achchhe charwāhe kī barkat se uskā pyālā chhalak uṭhā hai.

Phir Dāūd bādshāh ek aur hairānkun bāt farmātā hai:

Yaqīnan bhalāī aur shafqat umr bhar mere sāth sāth raheṅgī.

Ibrānī kā sīdhā matlab yih hai ki bhalāī aur shafqat uskā pīchhā kartī raheṅgī, uskā tāqqub kartī raheṅgī. Kitnī azīm bāt hai! Bhalāī aur shafqat charwāhe ke tāqatwar aur tez kuttoṅ kī tarah Dāūd bādshāh ke sāth sāth chaltī haiṅ aur use kabhī nahīn chhoṛtīṅ. Wuh use sahī rāste par lātī rahtī haiṅ. Chāhe Dāūd bādshāh kahān bhī chale wuh use nahīn chhoṛtīṅ. Chāhe wuh bīmār paṛ jāe balki mar bhī jāe wuh us ke sāth chalte chalte use ākhir meṅ us ke āqā aur Khudāwand ke pās pahuṅchā deṅgī.

► *Kyā main achchhe charwāhe kā mehmān hūn?*

Dāūd kā achchhā charwāhā hai.

► *Kyā wuh āpkā bhī hai? Kyā āp us par bharosā kar sakte haiñ ki wuh āpko achchhī charāgāh tak le saktā hai?*

Dāūd bādshāh ko iskā pakkā yaqīn hai. Wuh farmātā hai,

Aur main jīte-jī Rab ke ghar mein sukūnat karūngā.

Matlab yih nahīn ki wuh kisī mandir, masjid yā church mein rahegā. Nahīn, matlab hai ki wuh Ḳhudā ke huzūr rahegā. Wuh uskā ghar wālā rahegā. Use uskī mez kī rifāqat aur qurbat rahegī. Wuh uskī barkatoñ se ser rahegā.

► *Azīz dost, kyā āpko bhī iskā tajribā huā hai?*

Ek hī rāstā hai, yih ki ham Ḳhudāwand Īsā Masīh ko apnā āqā aur mālik māneñ.

Iskā matlab yih nahīn ki ham musībatoñ se ghire nahīn raheñge. Ki dushman hameñ zamīn par paṭaḳh dene kī koshish nahīn karegā. Lekin jab charwāhā hamāre sāth ho to wuh hameñ āḳhir

meñ shādāb charāgāhoñ aur pursukūn chashmoñ tak le jāegā. Hāñ, wuh hameñ apnī mez par biṭhākar apnī barkatoñ se mālāmāl karegā.

► *Rahā yih Sawāl: Kyā main achchhe charwāhe kā hūñ?*

Zabūr 23

Dāūd kā Zabūr.

Rab merā charwāhā hai, mujhe kamī na hogī.

Wuh mujhe shādāb charāgāhoñ meñ charātā aur pursukūn chashmoñ ke pās le jātā hai.

Wuh merī jān ko tādādam kartā aur apne nām kī khātir rāstī kī rāhoñ par merī qiyādat kartā hai.

Go main tārīktarīn wādī meñ se guzrūñ main musībat se nahīn ḍarūngā, kyonki tū mere sāth hai, terī lāṭhī aur terā asā mujhe tasallī dete haiñ.

Tū mere dushmanoñ ke rūbarū mere sāmne mez bichhākar mere sar ko tel se tar-o-tāzā kartā hai.

Merā pyālā terī barkat se chhalak uṭhtā hai.

Yaqīnan bhalāī aur shafqat umr bhar mere sāth sāth raheñgī, aur main jīte-jī Rab ke ghar meñ sukūnat karūngā.